

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays,
at 88 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1106 of the Act of October 3, 1917, authorized July 9, 1918.

SUBSCRIPTION RATES.

Three cents the copy.	PERIODICITY.
One year \$ 7.00	На рік \$ 7.00
Six months 3.75	На пів року 3.75
Three months 2.00	На три місяці 2.00
Foreign and Jersey City Rates:	В Державі та в сусідстві:
One year \$10.00	На рік \$10.00
Six months 6.00	На пів року 6.00
Three months 2.75	На три місяці 2.75

За кождо вісню адресу платитися 10 центів.

Телефон "Свобода": 498 Montgomery. Теа. У. Н. Савола: 1838 Montgomery.

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канади належить вислати гроші лише на а. в. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", 88 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

Большевики-люди та большевики-звірі.

Як каже др. Дубровський, в своїй листі до американського департаменту стейту (міністерства заграничних справ), російське советське правительство іменувало його своїм представителем до ведення запомогої акції в Зауочних Державках для Жидів в Росії.

Сим винником советське правительство признає, що акція, яку воно само веде для населення під його режимом, не вистарчає. Тому воно витевляє якусь акцію серед імігрантів в Америці, на користь Жидів в Росії.

Та Жиди в Росії не одинокое населення, яке терпить від голоду, холоду. Коли селянам може жити краще, як міському населенню, то з міського населення певно найбільше не терплять Жидів, з котрих походять найбільше комісарів та других урядовців советської Росії. Не-Жиди, живучи по містах України та Росії терплять безперечно більше, як Жиди.

Про подоби акції для Жидів доносять з Лондону. Жидівські громади в Литві, Латвії та-Естонії поставили приминяти діти, котрі остали сиротами через погром на Україні.

Та Жиди не одинокі народ, що терпів від хуліганства. Терпів Жиди від хуліганства українських та московських хуліганів, але й терпів Українці від хуліганства жидівського, московського та польського. Потребує допоміж жидівські жертви українських погромів, але й потребує допоміж українські жертви большевицьких та польських погромів.

Та дивним дивом, в той самий час, коли російський та жидівський большевицьке уважає своїм обов'язком помагати вській ратунової акції для Жидів, в той самий час богато українських большевицьке уважає своїм першим обов'язком випустити проти запомогої акції для Українців. Кажуть, чим гірше буде Українцям, тим скорше стануть большевицькими.

Війна на весну.

Старокраві часопіс ріжних країн і народів а навіть телеграм з Європи в останньому часі часто згадують про нову війну, яку сподіваються в Європі з весною.

За часок приписують большевицькам. Кажуть, вони до неї готуються і мають її зачаті. Оповідують, що большевицький наступ зачепить проти Польщі; далі піде проти Румунії, а потім проти балтійських країн, і вкінці розшириться ще далі на захід в Європі.

Большевицькі представляють яку небезпечне страхотіте, котре мало би спасти і навістити другі краї, — розуміється, по огляненню побіди большевицької армії над військами тих судських країн.

Того страхотіте найбільше боїться шляхотська Польща і шляхотсько-корольська Румунія, держави, які не перебули революції, а захопилиши від неї під осяною жовірських багатів. Боїться тому, бо большевицький успіх на нї (і не їх, а ними захоплені) землях приніс би таку революцію, з а нею воно народом, а конець шляхті.

Але є велике питання, чи большевицькі підуть наступом проти шляхотської Польщі і корольської Румунії.

Ми знаємо дуже добре, що вони спіймалися і ще спіймаються з наступом і наїздом на молоді, народні, соціалістичні, обновлені в революції республіки як Україна, Білорусь, Кубань, Грузія, Вірменія і другі, — але проти шляхотських держав, що охоронилиши від революції сілою багатства, вони не спіймалися ніколи. Варшаву і Букарешт советська Росія безпечно заспала дешнями, в яких передкадала мир на корисних умовах. А коли й воювала з Польщею, то вела тільки оборонну війну, не наступаючи, і вкінці, не вигравши її, приборала польський шляхті уступки коштом українського і білоруського селянсько-робітничого народу, віддаючи його в її руки. Дялятого нема підстави надіятися, аби й на будуче советська Росія поступала інакше, та аби стала воювати ті держави, з якими все шукала тільки мир.

Другою річчю, яка кидает невпевні в большевицьку воєну виправу на захід весною, є економічний занепад Росії. Для успіху у війні держави передісвід потребує залізничної та фабричної, головною фабрикою зброї й амуніції. Все те в Росії похоронено в більше занепаді, ніж в Європі. Росія велика без залізничної і фабричної є немов неживий масою, яку з одної сторони тяжко рушити і тяжко здобути, а з іншої з другої сторони також не тяжко рушити і здобути другі краї.

Дялятого надії на виправу советської Росії з весною на захід проти шляхотських держав є дуже малі, а ще менші на успіх такої виправи.

Ті шляхотські держави досі користали з війни і перемогли большевицькі над молодими соціалістичними республіками, Україною і Білоруссю, і потім вони користали-муть, поки ті республіки не звільнялися з большевицького ярма, та відновили свої сили, не відмовляючи своє право і свої землі.

Лист до головного отамана Петлюри.

Симоне Василевичу!

Звертаюсь до Вас як до давнього знаменитого і товаришів праці.

Коли Ви в пр. 1903-5 перебували у Львові як член Української Революційної Партії і як полісний член Української Соціально-Демократичної Робітничої Партії, ми хоч рідкимися на галяндах на шляхи вивчення України і цілої людськості (в наших молодечих мріях ці дві речі були нерозривно зв'язані), — одначе дивно, що спільне бажання воли і шаста для українського народу. З того часу знайомство наше не врівалося і скільки разів доля зводила нас разом, ми все вистарали раді, що доведеться зустрітись. Працювали ми разом в зимі 1907 р. в редакції київської "Раді", зєдналили нашу працю насторіах московського журналу "Українська Жизнь", якого Ви були редактором; провадили довгі вечери на дискусіях про українські справи в Москві в червні 1914 р. В кінці діждалися шаста, якого не мали навіть в молодечих мріях, шаста будувати української держави. І тут доля звела нас знов ближче: Вас як голову Директорії, мене як члена правительства Західної Области Української Народної Республіки.

Тепер наші шляхи ріжні. Вас примусила доля віддати будівництво української держави під опіку Польщі, яку я вважаю таким самим ворогом українського народу і його незалежного життя, як і Росію. Та не з його приводу звертаюсь отсе до Вас. Не про ріш, які силішніші до Вас, хоч до Вас говорити, а про ті, які від Вас залежать.

Власне доважся я, що Ваш уряд до грошеву підмогу львівському цюлоденному часопису "Рідний Край". Ви знаєте, який це часопис, знаєте його задачі. Не відшуку до нього кругів української публіки заступає він, тільки сповняє службу польським вождям.

Спійніть цю службу, Симоне Василевичу!

Прійміть від мене привітання і вислові йощи.

Відень, 15. лютого 1921.

Д-р Михайло Лозинський.

ЯК ВИГЛЯДАЄ ТЕПЕР УКРАЇНСЬКЕ СЕЛО В ГАЛИЧИНІ?

Сей опис прислав нам до поміщення у "Свободу" Г. Григорій Олійник, котрий приїхав до Америки з Галичини перед 3 тижнями. — Редакція.

В жовтні минушого року перебуваю я принагідно в околицях Бережана і Палаєш і маю змогу пригланутися, які сідли полишила війна в нашій краї.

Через ту частину нашій вітчизні від шести літ переважалися величезні маси військ і, своїх" і чужих. Беззастовно гудили над ними околицями залізні громи, тож і не диво, що сідли їх стрічались на кождім кроці. За винятком перемисного округу, де війна зривала майже всі оселі із землею, ті сторони потерпіли може найбільше від війни.

Коли я зближався до тих околиць від скоду, докинути бачи в сідли знищення. Як далеко засягне зрі, видіють пусті, неуправлені лани, зарослі бур'яном, а впоперек них розтягнуті, — як якісь величезні змії, опанірені кілчистими дотрами, — стрілецькі рови, відки отгнем дощем нищено наші загорода. По ланах чорніють яри могили, а на них дерев'яні хрести. Богато з них криє кістки наших людей, що бороліся за кучі інтереси.

В самім селі на кождім кроці видно знищення. Розбиті, повалені будинки, які вже декуди управляють. Правда, давній австрійський уряд приобичав себе відбудувати. Приобичав і діти запомоги в матеріалі будівельним, грошам, насінню, навіть майстрів. Тільки та ціла запомога дівастає в руки большевицької влади, а ті розділюють між собою, а своїм людом. А наші люди, які по 3-літній побуті по таборах

Ню Йорк, Н. Я., 1 марта, 1921.

ДОПИСІ

Лялячі знушання в Галичині.

Від Л. Б. з Росфорда, Огайо, одержавши цей лист, котрий прийшов зі старого краю:

Боско, 20. січня, 1921.

Пишу до тебе тепер уліт, котрим ти середньо здоровлю. А також довідуєшся о твоїм здоров'ї та поволоненні. Ми Богу дякувати в дома всі здорові. А поволонення наше, тож як нас не смієширити, в Польський край. Як знаєш, унікав я того проклятого війська ціле літо. В осени мене такі війська і забороли до війська. Вислужили три місяці в тих іх бараках в Кракові. Не хочу то б'ю описувати, як там мене повололо, бо в наших газетах певно описувати як ти порадив іх ханам. Цістий я чорний, просякрав три тижні в шпиталі, потім дістав п'ять тижнів урешлю і тепер я дома вже другий місяць, як мені урешлю скінчилися але я не думаю ті, бо мене вже досить намучилися. Але Ляшні неустанно переслідують. Тепер ми маємо з ними залезе спіткання. Вислужили споконечу три місяці. Випишла прохся на рік виступати воду, як звичайно у нас буває. А жук іде військи зі Сянока а жандарми зі Зариня і з Рочкова. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до них, але дезертири будуть всі в процесі. Так нас обступили докозали цілу процесію. Нарід зб'ючався на те, що і в церкві ми Ляшні споконечу дістали киміями бити. Так панове Ляшні переселялися, як барани по воді і зачали утікати. Але іх надійшов на поміч другий військ. Хотів іти до

ТЕОРИЯ ПОЛІТИКИ.

V.

Национальна держава.

Сказано, що нацією є група людей, що хоче сама собою незалежним правити на якійсь території (землі). Чому воно так? Чому люди цілого світа не утворюють одної держави, але діляться на окремі землі?

Дехто каже — знов такі люди, що їм ще зелено в голові — що треба скасувати всі народи і держави та злитися в одну державу. Це так само неможливе, як неможливе, аби всі були одної мови чи раси. А чому неможливе? — Тому, бо світ дуже великий і різнорідний. Одні краї змішані, другі горісті; одні горісті, другі рівинні; одні над морями, другі далеко від моря; одні родять збіжжя, другі що інше; одні густо заселені, другі зрідка; одні культурні, другі підвісні; в одних живе одна раса, в других інша, а значить і різниться від себе та, що абсолютно не годні вони погодитися на одню. Це було би найбільшим нещастям і найгіршою неволею для людей, якіби на цій самій біді одна держава. Всі тоді були би недоволені. Зрештою неможливи на світі так розумні і всезнаючі державні керівники, щоби змішані цілим людством правити. Вийшло би се на панованні одного народу чи раси над всіма другими.

Найліпшою же формою управл. людей остає така національна держава. Се вона природним вивтором націй. Як сказано, кожна нація має свого національного духа (почуття) і свої власні, окремі інтереси, які вона хоче покіпати. Кожна нація має свою окрему історію, героїв, поетів, літературу, мову, закон, шутку, музику, стиль, характер — усе одне слово окрему традицію (історію, переказ) і свою окрему культуру. Се все вона хоче покіпати, розвивати і — як треба їй — боронити. До сего мусить вона мати одну сильну організацію, а нею є національна держава. І тому кожна нація змагає до того, щоби незмінити в одній національній державі.

Другою, не менше (а може й більше!) важною причиною, чому кожна нація хоче бути зєднана в своїй окремій національній державі, є її спільні господарські (економічні) інтереси. Кожна нація живе на певній, господарсько більше чи менше окремій території. За територією (земля, країна) має свої окремі інтереси, відомі всім жителям території. Чому так? — Тому, бо одна земля богата на се, а друга на що інше, бо одна плодотивна, а друга ні, бо господарська культура (способи різнити, ремесла, промислу, комунікації) в одній таї, а в другій іншій, бо одна має море, друга ні і т. д. І люди розкоші злились до сего відсоток ілі і відповідно до того господарстві, улагоджують своє життя. Се річ дуже а дуже велика і вага і се надає національній справі справжній сили. Бо своєю державою покірає то, що корисне для господарчої і життя цих членів нації: покірає різнити, ремесла, промисла, торгівлю, просвіту загальної і фахову, комунікації. Через те росте добробут всіх членів нації. Різнити продасть лісний свої насаді, а до того держава регулює ріж, осушує бagna, древує налі, нищить шкідливі звірять і т. д. Ремісник чи промисловець продасть лісний свої вироби, бо держава старається збудувати на світі торг для свого промислу і ремесла. І робітник легше і ліпше заробить, бо як різнити, промисл і комунікації ростуть, то і робітнична праця їде вартості в гору.

І вже над яким народом запанує ця держава, тоді біда і горе всьому народові. Ного виступає, як той павук муку. Чужа держава не то що не дає за різнити, ремесла, промисла, комунікації і освіту підданого краю, але ще й гальмує їх. Чужа держава покірає свій наріл, аби він мав можливість як найбільш злихити з підданого краю. Піддані наріл держаться тоді в темноті, роблять перешкоди його ремеслу і промислу, заважають комунікації і т. д. І підданому нічого не остає, як стати рабом завойовника або емігрувати в інші краї. Чи не так було з нами під старою австрійською Польщею? Чи не так заповодить тепер Лівія в Галичині? Землю колись українську парцелюють Мазаури, конісції чи ремісничі карти укр. ремісників не дадуть, укр. робітників зі служби викладуть — всюди своїх Лівіюх пхают. Чи не се є найбільшим мірлом, що се значить своя, а що чужа держава?

Або знов на Великій Україні Наїзали там з багнетами і нагайкою російські (хрещені і нехрещені) большевики, завели надсюди московську мову, всюди установили комисарів чужих людей — Жидів і Москалів — та рабують край: рекурюють збіжжя в укр. селяні і ввозять в Московщину, забірають укр. цукор і ввозять в Московщину чи в чужину (за границю), а злики з него беруть собі (до Москви), ввозять з України вугіль і залізо та женуть інші коїлі і фабрики в Московщину, а за то на Україні фабрики стають, а коїлі

остатки аїсів допалюють. Чи не сє тим способом Москва Україну наче той павук муку? І чи не має за собою рації Вигиниче, коли каже, що укр. радичка республика не існує, але що Україна є сєгодня добичкою Москви, та коли він жадає, аби Москва віддала на Україні власть у руки місцевого населення?

Национальна держава се перше підставою усього просвіти і добробуту краю і народа. І хоч би свої национальна держава навіть була менше „поступова“ ніж чужа, то вона для свого народу все ліпша, як чужа, хоч би і як „червоная“ чи „поступова“. Бо чужа держава має „поступ“, „долю“, „рівність“, „право“, „справедливість“ і т. д. лише для свого народу — а для підданого народу має неволю, пониження, визиск і рабство. Чому? — Бо така воля людська натура! Дашинський, доки був агітатором чи послом же за Австрії, кричав: „воля, справедливість і рівність всім! Українцям лієш крик!“ А коли настала Польща і він став там соціалістичним міністром, то сказав: „Польща потребує пшениці і цоризо! Польський промисл потребує нафти і бензину! Се лежить в інтересі польського робітника, аби Польща забрала Східну Галичину, бо тоді в Польщі танійше буде хліб, бо тоді безземельні Мазаури не будуть пхались до польських фабрик на роботу і не будуть чорно збивати зарібку в діл, але підуть коїлізувати Сх. Галичину; бо тоді польський промисл росте і дасть добрі зарібки польському пролетаріатові! Тому, гурта товжице! геїже на Сх. Галичину!“ Перші польські полки, що рушили на Сх. Галичину, були добровільні, „товжице“ з Варшави, Кракова і Лодзі. — Те саме, товч-товч з се. рос. большевиками. Доки були лише агітаторами, голосили: „воля всім, аж до окремішності!“ А тепер, коли є сила доручити всім, виїздила нова натура на верх. — На світі, від коли се тямить людська історія (від 3000 літ переод Христом), не було се такої примхи, щоби для якого народу чужа держава ліпшою була, ніж своя власна, та щоби вона принесла добробут, волю і розсвіт завойованому краю. Тому то Польща, де президентом кабінету є хлоп-подоєць, а віцепрезидентом соціаліст Дашинський, ріже, виїзду, морде, палить, рабує Українці, морить їх голодом і холодом по криміналах, замикає укр. школи, товариства, пресу, не допускає укр. хлопа докунити собі землі, викладає укр. робітників на вулицю, на голодому сесті і т. д. Тому то Москва, де царюють комуністи Ленін, Троцький і Раковський, ріже, виїзду, морде, палить та рабує укр. села, замикає укр. газети (навіть: комуністичні!), не допускає ніяких Українців (навіть: комуністів!) до управи краю, а тих, навіть Москалів-комуністів, що сміють влізнути за се, висилає в Сибір. А коли хто скаже на се: „все те правда, але то дієсь в ім'я добра робучого народу, аби завести комунізм і шість всіх на землі!“ — то на се є відповідь така: „90 процент робучого народа на Україні є українське селянство і воно (ті 90%) повинно бути господарем краю, а не 10% зайишких Москалів і Жидів“. Такий лад, який тепер є на Україні, де мала зміна чужинців панує силою над 90% населення краю, се є те саме, що в Галичині, де кілька процент польської шляхти, економів, ксьондзів і урядників панує над масами галицько-укр. робучого народу. А чи рабучий і угніт народ доконуєсь в ім'я шайхат і космополі, чи може в ім'я комунізму і (істину) рівності всіх — се є все одне. Поневолення народа остає поневоленням. А чим шорьняють правління московсько-жидівських большевиків на Україні, є такі самі зрадинки і Юди-народопродавці, як Демичук, Лівік і Твердохіт; що годяться на польське правління в Галичині.

Остає се одне питання: чи не ліпша федерація свободних народів, ніж поїва самостійність кожного з них? Чи така федерація не запобігла би сваркам і війнам? — Федерація ріж гарна і добра, але тільки тоді, коли є добровільна і коли федератується (лучаться в спілку) вільні, рівні та самостійні народи. Щож варту примусова федерація, показала т. зв. Люблінська Унія з 1596 р., через котру Польща заневолила Україну, та показує тепер „федерація“ України з Московщиною, зроблена на силу Москалями. Таких примірів в історії людства багато. Щоби два народи справді федерувались та щоби федерація не була лише покритишкою поневолення одного народа другим, до сего треба, щоби оба народи були перше цілком самостійні і вільні, щоби вони добровільно і свободно, через голосування чи демократично вибрану репрезентацию, заявили се та щоби умова між ними була так зроблена, аби оден не мав переваги над другим. А така „федерація“, де оден має право за другого вести політику, се не „федерація“, а хитра форма поневолення. (Далше буде).

ЖЕНЩИНА ТЕРПІЛА ДО ДОВГІХ ЛІТ.

Софія Штан, 423 Атлантик евію, Мікклпорт, Іл., є нині шістьдесятижінною. Вона каже: „Через 10 довгих років я терпіла на несподіваних жодулях і ревматизм. Я пробувала всякого рода ліки, але ніщо не помагало. Але дєз жодуля і ревматизм Болгарський Кроївний Чай і протягом тижня я стала почувати краще. Нині я не боюся без Болгарського Кроївного Чаю, все готового для ужитку у кожній хвилині. Але твердження або щось подібного. Але я сє питаю про правдивість його. Але в Кроївний Чай, з іменем Н. Н. Von Schick на пачці, бо знаю, що він є найліпшим для мене.“

Цей чай одна особа з тисячей, які похваляють Болгарський Кроївний Чай. Питайте агітатора, жадайте Болгарський Кроївний Чай у торговця Н. Н. Von Schick, коли хочете, щоб він був правдивий. Хорим каже, що живуть на фабриці, і я розумію нашу родину ліпше, ніж оплачуючи і асєктуру, за \$1.25, або три пачки за \$3.75, або шість за \$7.50. Асєктуру: Н. Н. Von Schick, President Marvel Food Company, 29 Marvel Building, Pittsburgh, Pa.

12-МІСЯЧНА СПЛАТА

Вчинити має сєчас власником 1921 Ranges, який заробить на невеликій мійні сплаті. Значний різнити дає першу сплату, а потім зменшення 12-місячної сплати. Ворот \$1.25, або три пачки за \$3.75, або шість за \$7.50. Асєктуру: Н. Н. Von Schick, President Marvel Food Company, 29 Marvel Building, Pittsburgh, Pa.

MEAD CYCLE COMPANY.

Dep. H-375, CHICAGO

НЕ ПАДАЙТЕ ДУХОМ!

Що Ви не знаєте англійської мови, і записали сьогодні а через 3 місяці Ви будете вимовляти такім багатим дором. Вам буде все доступне і Ви будете на рівні з Американцями, а чому? Тому, що Ви будете говорити, читати і писати англійською мовою через перекладач поштою за малою оплатою а для Вашої вільної користі та для зменшення грошей, що Ви платите за 10 літ, грими або маркам, можна і канадійським. Препарат: 99-01 FIRST AMERICAN PREPARATION SCHOOL.

Dep. 46, 525 West 47th St. New York City.

КОСТЮМЕРІЯ „ПОЛТАВА“

випицає костюми до всіх українських представств по уміркованій ціні. По більшій інформації галоситесь:

COSTUMERS POLTAVA, R. F. D. 2, Walnutport, Pa.

KI-MODS

ПРОТИ НЕСТРАВНОСТІ

В новій зерністий формі брати на ливі 25-50-75 цнт. Є ТАКОЖ В ТАБЛИЧКАХ Продаються через Scott & Howne

SCOTT'S EMULSION 15

ДОКРАД

На поспішних кораблях до ГАМБУРГА і ЛІБАВІ без пересилки можна відіслати сєчас праймачію на кораблі при легкій зупинці п'ять годин денно. Пашпорт вироблює тут на місці. Приїжджайте сєчас готові до відкату.

GREENWICH LABOR AGENCY 129 Greenwich Street, New York, N. Y.

КОЖДИЙ МОЖЕ ГРАТИ НА СІМ ЧУЛОВИМ „ФЛЕТ“.

Сей чудовий музичний інструмент є найліпшим європейським винаходом. Дуже приступний для кожного. Навчальні гри на ньому в кілька годин. Інструмент до науки змішні. Велика радість для Вашої хати паче танців, веселі, і т. д. Ціна \$2.75, включно з 12 популярних рісмі. Виліште 50 цнт. марками а решта заплатите, коли дістанете Флет.

C. ORIOLO CO.

16 Park Row, New York, N. Y.

ВИНАХІДНИКИ

Випити мені модель або виступити Вашого винаходу з 25 грошів. Жадайте мою епістолю винаходу п. а. „ПОРЯДИК ДЛЯ ВИНАХІДНИКІВ“ — вестер отримайте ЛАРОМ — Пашити до мене по українськи

Marcin Labiner, Reg. Patent Atty. (S.), 15 PARK ROW, NEW YORK

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА НАДХОДЯТЬ.

Пора святити гроші своїм найдорожчим. Наш банк доручає гроші в короткіх часі. ШІФКАРТИ продаємо по цінах компанійних. ДОКУМЕНТИ нотаріальні виробляємо як найліпше. ГРОШІ ПРИЙМАЄМО НА ПРОЦЕНТ і платимо 4 процент.

По вській інформації пишуть до:

AMERICAN UNION BANK

Main Office: John Nemeth, Pres. Branch: 16 East 22nd St. NEW YORK, N. Y. 1697 Second Ave.

ТХАТИ ДО КРАЮ ЧИ НЕ ТХАТИ?

Кожний Українець, що читає газети, знає, що там діється. То мусить їхати, той нехай їде. Хто не мусить, нехай послідає гроші своєї родині, сусідам і на ріжні народні ціли.

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО.

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, INC.

30 E. 7th STREET. NEW YORK, N. Y.

се народна інституція, яка має обслуговувати своїх людей чесно і солідно. Тому Бюро виробляє пашпорти, продає корабельні карти (шіфкарти) пересілає гроші до краю найвигіднішою дорогою (доларовими чеками) Американ Експрес Компанії і дає всіні ралі та виказки. Хто не має певних відомостей про родину, посланці висилати чек на Земельний Банк Пінчотівний у Ливаві, а той пошукає має родину і виїде її гроші.

ЧИ СПРОВАДЖУВАТИ РОДИНУ З КРАЮ?

Можна найменшою сумиш, що там біда. Тому і хто не має, нехай спроваджує, особливо жінок, діточку і літні. Найвигідніше спровадити корабельні через Галицькі і Бремю. Бюро продає шіфкарти на ліній на ті порти. Добре отже купити готову шіфкарту і вислати її до краю разом з апіліцією. — Всі поради дає даром

Управа Американського Українського Бюро.

ІМІГРАЦІЙНЕ ТОВАРИСТВО ПОМОЧІ

— ФІЛІ

ЛЬВІВ, ВІДЕНЬ, ЧЕХИ, БЯЛООНЕ НІМЕЦЬКЕ, УТОРСЬКА УКРАЇНА, МУНКАЧІВ.

Спроважуємо людей зі старого краю до Америки. Пашпорти виробляємо за допомогою наших заступників в старі краї. Пашпорти потрібні за допомогою наших заступників в старі краї. Пашпорти потрібні за допомогою наших заступників в старі краї. Пашпорти потрібні за допомогою наших заступників в старі краї.

Особа, що Ви спроваджуєте не буде мала жалогою біди, коли заступник в старі краї виробить йому всі потрібні папери до подорожжя і готові відіслати в руці емігрантові, так що особа, котру спроваджуєте, не потребує журитися ані візом консуляту американського ані нічим іншим тільки з готовими документами може просто до шіби.

Если майте замір коїти спровадити зі старого краю то просимо відіслати до нас в наш ширну поштою в наш руці.

Користайтесь з нашої допомоги.

IMMIGRANT AID COMPANY, INC.

49 EAST SEVENTH STREET, NEW YORK CITY.

United American Lines

Joint Service with Hamburg American Line

ПРЯМА ЛІНІЯ МІЖ НЬО ЙОРКОМ І ГАМБУРГОМ

Найліпше поєднання до всіх частин центральної Європи

ВІДПІШЕ S. S. „MOUST CLAY“ } Pier No. 7

НЬО ЙОРКУ S. S. „MOUST CAKHOVI“ } North River

серед, 2, уніта, а 2, год. non.

ОПІСІЯ РЕГУЛЯРНИХ ВІДПІСІВ КОЖДОГО ТИЖНЯ.

S. S. „HARNA“ (ex Victoria Louise) S. S. „BAYERN“ (nominal)

S. S. „MOUST CLINTON“ (nominal) S. S. „WUERTEMBERG“ (nominal)

Кабінет з 2, 4 і 6 ліжками на всіх агадних кораблях. Окремі галявані для курців, галі розножок і променодів показані для ужитку підорожжя 3-її класу.

ДЛЯ ЗАПІНЕННЯ СОБІ ШІФКАРТИ ПИШІТЬ ДО КТОГОБУДЬ АГЕНТА АБО

39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

ПЕРЕСІЛКА ДОЛЯРІВ

— І —

ВИПЛАТА В ДОЛЯРАХ

У ІДАНЬСКУ, ВАРШАВІ, ЛІБАВІ

K. W. KEMPF

120 LA SALLE, CHICAGO, ILL.

кореспондент фірми

STRAUS & CO.

Banker—Член Нью Йорк Сх Екченджі

85 BROADWAY, NEW YORK.

ШКАТОВСЬКИЙ ОФІС: 120 LA SALLE.

ПЕРЕСІЛКА ГРОШІЙ ДО КРАЮ

До ріжного краю і на місці призначення, ми пересілаємо грошеші перекази по найшвидшій денній кур'єр. — Дістанемо для Вас Пашпорт і потрібні до подорожжя документи в можливо найшвидшій часі. Продаємо карти корабельні по ліпших компанійних цінах.

М. ОКРАУБРОС.

АГЕНТИ ГРОШЕВІХ ПЕРЕСІЛОК ПІД НАГЛЯДОМ СТЕПТЯ.

150—2ND STREET, PASSAIC, N. J.

135-00.

ВАЖНЕ ДЛЯ ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА.

В інтересі членів У. Н. Союзу ми на фабриках українсько-фермерське просимо, щоби кождий член, товариство, аїдай У. Н. С. в окладній коїлі він відноситься з якоїне-міста Oneida, N. Y. як до Rome а будь справдою до адміністрації найліпший промисл. Про те жам скажуть „Свободу“, подавав коначно українські фармери. Пишуть по числу того відділу У. Н. С., до шинки і офіс фармери. Сіне68

А. ФІЛИПЧАК, DENHAMVILLE, Oneida, N. Y.

Telephone 38-F 41.

Адміністрація „Свободи“.

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КО.

Повідаємо всіх своїх костюмерів, що для ліпшого до краю має близько офісу УКРАЇНСЬКИЙ ГОТЕЛЬ і РЕСТАВРАШО.

Пересілає гроші до старого краю під гарантією АМЕРИКАН ЕКСПРЕС КО. на ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК.

Пишуть до нас як без перешкоди переїжджати до краю? Як дістати коштів паспорт?

Лично до краю напишуть до нас, а ми Вас будемо жалати на стації. В український готель дістанете тано і чисті кімнати. — Пишуть до:

UkrainianExportCo., Inc.

318 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ПРОСТ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ З ФІЛАДЕЛФІ ДО ГАМБУРГА

відхотити корабель до 25 марта, 1921.

Як маєте пашпорт так просимо заплатувати як найшорше, бо шифра буде скоро заповнена. Як немає пашпорт так ми вам виробимо.

Спроважуємо родинні з краю.

Пересілаємо гроші до краю через Земельний Банк у Ливаві. По більшій інформації пишуть або прихотити до:

AMERICAN UKRAINIAN BUREAU, Inc.

322 North 8th St. Philadelphia, Pa.

Офіс Бюро міститься в власній землі.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ НЕДЛЕ ДО ПРОСВІТИ І АПРОСВІТА. — СЕ СІЛА. — ПИШІТЬ ПО ПІННІЙ КНИЖКОВИ ДО ДРУКАРН „СВОБОДИ“, 83 ГРАНД СТІТ, ДЖЕРСІ ІТІ Н ЛЖ

ПЕРШЕ І НАЙБІЛЬШЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО В ШІКАГО

AMERICAN EUROPEAN EXCHANGE, 1017 MILWAUKEE AVE.

Пересілає гроші через Земельний Банк Пінчотівний у Ливаві а докар аби ввійти на марш. Продаємо ШІФКАРТИ на всі корабельні ліній, по ціні компанійних. Діаємо всі потрібні виказки до подорожжя і опікуємось курфами. Спроважуємо з краю і виробляємо потрібні документи до консуляту американського. У всіх справах краєвих і ріжних Американським діаємо добру рад і помагаємо корисно. Нашим гаслом є: чесна і совісна обслуга. Пишуть або прихотити до:

AMERICAN EUROPEAN EXCHANGE,

1017 MILWAUKEE AVE, CHICAGO, ILL.

